Международная товарно-транспортная накладная
Internationaler Frachtbrief

CMR №2

Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Beatimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)

1 Отправитель (наименование, адрес, страна)
Absender (Name, Anschrift, Land)

2 Получатель (наименование, адрес, страна)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

16 Перевозчик (наименование, адрес, страна)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

3 Место разгрузки груза
Auslieferungsort des Gutes

Страна / Land

17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Место и дата погрузки груза
Ort und Tag der Übernahme des Gutes

Место / Ort

Страна / Land

Дата / Datum

18 Оговорки и замечания перевозчика
Vorbehalte und Bemerkungeh der Frachtführer

5 Прилагаемые документы
Beigefügte Dokumente

6 Знаки и номера Kennzeichen und Nummern	**7** Количество мест Anzahl der Packstücke	**8** Род упаковки Art der Verpackung	**9** Наименование груза Bezeichnung des Gutes	**10** Статист. № Statistik - Nr.	**11** Вес брутто, кг Bruttogew., kg	**12** Объем, м³ Umfang in m3
Класс Klasse	Цифра Zifer	Буква Buchstabe	ДОПОЛ. ADR			

Позиции, выделенные рамкой, заполняются перевозчиком.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

13 Указания отправителя (таможенная и прочая обработка)
Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche Behandlung)

Объявленная стоимость груза
Adgabe des Wertes des Gutes
(при превышении предела ответственности предусмотренного гл. IV, ст. 23, п. 3 указывается только после согласования дополнительной платы к фракту)
(wenn der Wert des Gutes den lt. Kap. IV, Art. 23, Ab. 3 bestimmten Höchstbetrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen)

включая einschließlich

19 Подлежит оплате: Zu zahlen vom:	Отправитель Absender		Валюта Währung		Получатель Empfänger	
Ставка Fracht						
Скидки Ermäßigungen –						
Разность Zwischensumme						
Надбавки Zuschläge						
Дополнительные сборы Nebengebühren						
Прочие Sonstiges +						
Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Su.						

21+22

1-15

14 Возврат
Rückerstattung

15 Условия оплаты
Frachtzahlungsanweisungen

франко
Frei

нефранко
Unfrei

20 Особые согласованные условия
Besondere Vereinbarungen

Заполняются отправителем
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

21 Составлена в
Ausgefertigt in

Дата
am

22

Прибытие под погрузку
Ankunft für Einladung
час. Uhr мин. Min.

Убытие
Abfahrt
час. Uhr мин. Min.

Подпись и штамп отправителя
Unterschrift und Stempel des Absenders

23

Путевой лист № _____ " _____ " _____ 19

Фамилии _____

водителей _____

Подпись и штамп перевозчика
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Груз получен
Gut empfangen

Дата
Datum

am " _____ " _____ 19

Прибытие под разгрузку
Ankunft für Ausladung
час. Uhr мин. Min.

Убытие
Abfahrt
час. Uhr мин. Min.

Подпись и штамп получателя
Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Регистрац. номер/Amtl. Kennzeichen Тягач/Kfz	Полуприцеп/Anhänger	**26** Марка/Typ Тягач/Kfz	Полуприцеп/Anhänger	**27** Тариф I за 1 км	Тарифное расстояние	% за испол. тягача/п/пр.	Поясной коэфф.	Прочие доплаты	Сумма

28 Тариф II

Тарифное расстояние, км	Схема		Тариф за 1 т	Надбавки	Скидки	Прочие доплаты	К оплате

Отчисления

Оплачено заказчиком

К оплате

29 Тариф III

Валюта | Код плательщика

При перевозке опасного груза указывать кроме возможного разрешения класс, цифру а также, в случае необходимости, букву опасного груза.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.